

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 276

Volume 25

28 September 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2587/82 of 27 September 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2588/82 of 27 September 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2589/82 of 21 September 1982 on the supply of various consignments of cereals and/or rice to the International Committee of the Red Cross as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 2590/82 of 21 September 1982 on the supply of various consignments of cereals and/or rice to the League of Red Cross Societies as food aid	9
Commission Regulation (EEC) No 2591/82 of 27 September 1982 on the supply of milled long grain rice to the International Committee of the Red Cross as food aid	15
*Commission Regulation (EEC) No 2592/82 of 27 September 1982 amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for pigs and poultry	17
Commission Regulation (EEC) No 2593/82 of 27 September 1982 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	18
Commission Regulation (EEC) No 2594/82 of 27 September 1982 fixing the import levies on compound feedingstuffs	22

Corrigenda

*Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2562/82 of 22 September 1982 fixing the amount of the securities applicable to certain olive oils released into free circulation in the Community (OJ No L 273, 23. 9. 1982)	24
--	-----------

Contents (continued)

*Corrigendum to Commission Decision 82/573/EEC of 6 August 1982 establishing that the apparatus described as 'Infra-red — Photoconductive Infra-red Detector, model A-200' may be imported free of Common Customs Tariff duties (OJ No L 240, 14. 8. 1982)	24
*Corrigendum to Commission Decision 82/637/EEC of 7 September 1982 establishing that the 'Crystal Technology — Lithium Niobate, Optical Parametric Oscillator Crystal' may not be imported free of Common Customs Tariff duties (OJ No L 264, 14. 9. 1982)	24

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2587/82**of 27 September 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 September 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1982 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	110-62
10.01 B II	Durum wheat	159-49 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	86-83 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	104-51
10.04	Oats	75-73
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	105-46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	11-11 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	104-99 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	168-13
11.01 B	Rye flour	133-99
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	260-29
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	181-29

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0-60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1-81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0-60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2588/82**of 27 September 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 September 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	6.44	6.44	7.51
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2589/82
of 21 September 1982
on the supply of various consignments of cereals and/or rice to the International
Committee of the Red Cross as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 25 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 26 April 1982 the Council of the European Communities expressed its intention of granting, under Community measures, various quantities of

cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross
3. **Place or country of destination :** Nicaragua
4. **Product to be mobilized :** fully milled long grain rice
5. **Total quantity :** 80 tonnes (232 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 2.5 % maximum
 - stained grains : 1.5 % maximum
 - yellow grains : 0.050 % maximum
 - amber grains : 0.20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in new bags⁽¹⁾ :
 - jute sacks lined with cotton sacks, of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags :
a red cross, 15 × 15 cm, followed by :
'NIC 92 / ARROZ / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA /
ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA
DISTRIBUCIÓN GRATUITA / CORINTO'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Corinto
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 11 October 1982
16. **Shipment period :** December 1982
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

ANNEX II

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross
3. **Place or country of destination :** Nicaragua
4. **Product to be mobilized :** rolled oats
5. **Total quantity :** 50 tonnes (86 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** two
Lot 1 : 30 tonnes
Lot 2 : 20 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Verkoop- en Inkoopbureau (VIB), Kouvenderstraat 229, NL-Hoensbroek (telex 56 396)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Production of quick-cooking oat flakes :
Raw oats : First quality high-density oats
Cleaning and preparation : Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam
Hulling : Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks, oat kernels to be scoured and polished
Groats : Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes
Quality of oat flakes :
humidity : less than 12 %
ash content : less than 2.3 % of dry matter
crude fibre : less than 1.5 % of dry matter
husk content : less than 0.10 % of dry matter
protein content : not less than 14 % of dry matter
10. **Packaging :**
 - in bags⁽¹⁾
 - bag composition :
 - four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m²
 - one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m²
 - one double-bound polyethylene internal pocket at least 0.06 mm thick
 - top and bottom seals of bag to be pasted
 - net weight of bags : 25 kg
 - marking on the bags :
 - a red cross, 10 × 10 cm, as well as the following :
Lot 1 : 'NIC 88'
Lot 2 : 'NIC 89'
 - followed by :
'COPAS DE AVENA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / CORINTO'

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

11. **Port of shipment** : a Community port
 12. **Delivery stage** : cif
 13. **Port of landing** : Corinto
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 12 October 1982
 16. **Shipment period** :
 - Lot 1 : December 1982
 - Lot 2 : March 1983
 17. **Security** : 12 ECU per tonne
 18. At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary, on delivery, the following documents (in Spanish):
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - *pro forma* invoices
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2590/82**of 21 September 1982****on the supply of various consignments of cereals and/or rice to the League of Red Cross Societies as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 25 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 26 April 1982 the Council of the European Communities expressed its intention of granting, under Community measures, various quantities of

cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme** : 1982
2. **Recipient** : League of Red Cross Societies
3. **Place or country of destination** : Senegal
4. **Product to be mobilized** : milled long grain rice
5. **Total quantity** : 200 tonnes (580 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 26 032)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 2.5 % maximum
 - stained grains : 1.5 % maximum
 - yellow grains : 0.050 % maximum
 - amber grains : 0.20 % maximum
10. **Packaging** :
 - in bags⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks, 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags :
a red cross, 15 × 15 cm, followed by (letters at least 5 cm high) :
'RIZ BLANCHI / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE /
ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE AU SÉNÉGAL / DAKAR'
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** : Dakar
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 11 October 1982
16. **Shipment period** : 1 to 30 November 1982
17. **Security** : 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

ANNEX II

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** League of Red Cross Societies
3. **Place or country of destination :** Republic of India
4. **Product to be mobilized :** milled long grain rice
5. **Total quantity :** 100 tonnes (290 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 26 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 2.5 % maximum
 - stained grains : 1.5 % maximum
 - yellow grains : 0.050 % maximum
 - amber grains : 0.20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in bags⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks, 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags :
a red cross, 15 × 15 cm, followed by (letters at least 5 cm high):
'MILLED RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF
THE LEAGUE OF RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION IN INDIA /
BOMBAY'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Bombay
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 11 October 1982
16. **Shipment period :** 1 to 30 November 1982
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

ANNEX III

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** League of Red Cross Societies
3. **Place or country of destination :** Islamic Republic of Mauritania
4. **Product to be mobilized :** milled long grain rice
5. **Total quantity :** 100 tonnes (290 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 26 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 2.5 % maximum
 - stained grains : 1.5 % maximum
 - yellow grains : 0.050 % maximum
 - amber grains : 0.20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in bags ⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks, 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags :
a red crescent 15 cm high with the points facing to the left as well as the following (letters at least 5 cm high):
'RIZ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA
LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
EN MAURITANIE / NOUAKCHOTT'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Nouakchott
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 11 October 1982
16. **Shipment period :** 1 to 30 November 1982
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

ANNEX IV

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** League of Red Cross Societies
3. **Place or country of destination :** Republic of Indonesia
4. **Product to be mobilized :** milled long grain rice
5. **Total quantity :** 100 tonnes (290 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 26 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 2.5 % maximum
 - stained grains : 1.5 % maximum
 - yellow grains : 0.050 % maximum
 - amber grains : 0.20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in bags ⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks, 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags :
a red cross, 15 × 15 cm, followed by (letters at least 5 cm high) :
'MILLED RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF
THE LEAGUE OF RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION IN
INDONESIA / JAKARTA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Jakarta
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 11 October 1982
16. **Shipment period :** 1 to 30 November 1982
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

ANNEX V

1. **Programme** : 1982
2. **Recipient** : League of Red Cross Societies
3. **Place or country of destination** : Haiti
4. **Product to be mobilized** : rolled oats
5. **Total quantity** : 232 tonnes (400 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Verkoop- en Inkoopbureau (VIB), Kouvenderstraat 229, NL-Hoensbroek (telex 56 396)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
Production of quick-cooking oat flakes :
Raw oats : First quality high-density oats
Cleaning and preparation : Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam
Hulling : Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks, oat kernels to be scoured and polished
Groats : Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes
Quality of oat flakes :
humidity : less than 12 %
ash content : less than 2.3 % of dry matter
crude fibre : less than 1.5 % of dry matter
husk content : less than 0.10 % of dry matter
protein content : not less than 14 % of dry matter
10. **Packaging** :
 - in bags ⁽¹⁾
 - quality of the bags :
bag composition :
 - four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m²
 - one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m²
 - one double-bound polyethylene internal pocket at least 0.06 mm thick
 - top and bottom seals of bag to be pasted
 - net weight of bags : 25 kg
 - marking on the bags :
a red cross, 10 × 10 cm, as well as the following :
'FLOCONS D'AVOINE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / PORT-AU-PRINCE'
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** : Port-au-Prince
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 12 October 1982
16. **Shipment period** : 1 to 30 November 1982
17. **Security** : 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2591/82**of 27 September 1982****on the supply of milled long grain rice to the International Committee of the Red Cross as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 25 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 26 April 1982 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 1 340 tonnes of cereals for the International Committee of the Red Cross under its food-aid programme for 1982;

Whereas the invitation to tender opened in the Community under Commission Regulation (EEC) No 2422/82 of 6 September 1982 on the supply of various consignments of cereals and/or rice to the International Committee of the Red Cross as food aid ⁽⁵⁾ was

not carried out; whereas a new mobilization should be effected;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 ⁽⁷⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 259, 7. 9. 1982, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1982
 2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross
 3. **Place or country of destination :** Lebanon
 4. **Product to be mobilized :** fully milled long grain rice
 5. **Total quantity :** 462 tonnes (1 340 tonnes of cereals)
 6. **Number of lots :** one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
 8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
 9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 2.5 % maximum
 - stained grains : 1.5 % maximum
 - yellow grains : 0.050 % maximum
 - amber grains : 0.20 % maximum
 10. **Packaging :**
 - in new bags ⁽¹⁾:
 - jute sacks lined with cotton sacks, of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags :
a red cross, 15 × 15 cm, followed by :
'LEB-557 / MILLED RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY /
ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE
DISTRIBUTION / BEIRUT'
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** cif
 13. **Port of landing :** Beirut ⁽²⁾
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** mutual agreement
 15. **Deadline for the submission of tenders :** —
 16. **Shipment period :** 10 to 31 October 1982
 17. **Security :** 12 ECU per tonne
-

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

⁽²⁾ Option Limassol in case inaccessible at arrival.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2592/82**of 27 September 1982****amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for pigs and poultry**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas pursuant to :

- Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2468/82 ⁽⁴⁾,
- Commission Regulation (EEC) No 443/77 of 2 March 1977 on the sale at a fixed price of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1753/82 ⁽⁶⁾,

the intervention agencies are to sell skimmed-milk powder put into storage before 1 January 1980 ;

Whereas, in view of the limited quantities still available which satisfy this condition as to age, and in order that implementation of the measure concerned may continue in the normal way, the abovementioned sales should be extended to skimmed-milk powder put into storage before 1 April 1981 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 368/77 and Article 1 of Regulation (EEC) No 443/77, the date '1 January 1980' is hereby replaced by '1 April 1981'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 11. 9. 1982, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1977, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 193, 3. 7. 1982, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2593/82**of 27 September 1982****fixing the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3.02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1460/82⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(²) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

(³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(⁴) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

(⁵) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(⁶) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

(⁷) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(⁸) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

(⁹) OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

(¹⁰) OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

(¹¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

(¹²) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 25.

(¹³) OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

(¹⁴) OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under subheading 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on tariffs and trade to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on the central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1982 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	108.02 ⁽¹⁾	106.21 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	111.04 ⁽¹⁾	106.21 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	200.48	194.44
11.01 D ⁽²⁾	125.13	119.09
11.01 E I ⁽²⁾	200.66	194.62
11.01 E II ⁽²⁾	113.30	110.28
11.01 F ⁽²⁾	38.32	35.30
11.01 G ⁽²⁾	111.35	108.33
11.02 A II ⁽²⁾	147.50	141.46
11.02 A III ⁽²⁾	200.48	194.44
11.02 A IV ⁽²⁾	125.13	119.09
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	167.16	161.12
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	200.66	194.62
11.02 A V b) ⁽²⁾	113.30	110.28
11.02 A VI ⁽²⁾	38.32	35.30
11.02 A VII ⁽²⁾	111.35	108.33
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	175.85	172.83
11.02 B I a) 2 aa)	70.50	67.48
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	122.11	119.09
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	175.85	172.83
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	122.11	119.09
11.02 B II a) ⁽²⁾	157.14	154.12
11.02 B II b) ⁽²⁾	107.54	104.52
11.02 B II c) ⁽²⁾	176.01	172.99
11.02 B II d) ⁽²⁾	172.96	169.94
11.02 C I ⁽²⁾	188.43	185.41
11.02 C II ⁽²⁾	128.76	125.74
11.02 C III ⁽²⁾	276.09	270.05
11.02 C IV ⁽²⁾	108.88	105.86
11.02 C V ⁽²⁾	176.01	172.99
11.02 C VI ⁽²⁾	172.96	169.94
11.02 D I ⁽²⁾	121.22	118.20
11.02 D II ⁽²⁾	83.18	80.16
11.02 D III ⁽²⁾	113.20	110.18
11.02 D IV ⁽²⁾	70.50	67.48
11.02 D V ⁽²⁾	113.30	110.28
11.02 D VI ⁽²⁾	111.35	108.33
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	113.20	110.18
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	70.50	67.48
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	222.08	216.04
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	138.36	132.32
11.02 E II a) ⁽²⁾	214.62	208.58
11.02 E II b) ⁽²⁾	147.50	141.46
11.02 E II c) ⁽²⁾	200.66	194.62
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	65.98	59.94
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	197.22	191.18
11.02 F I ⁽²⁾	214.62	208.58
11.02 F II ⁽²⁾	147.50	141.46
11.02 F III ⁽²⁾	200.48	194.44
11.02 F IV ⁽²⁾	125.13	119.09

CCT heading No	<i>(ECU/tonne)</i> Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	200.66	194.62
11.02 F VI ⁽²⁾	38.32	35.30
11.02 F VII ⁽²⁾	111.35	108.33
11.02 G I	92.95	86.91
11.02 G II	87.13	81.09
11.04 C I	111.04	104.39 ⁽³⁾
11.04 C II a)	164.66	140.48 ⁽³⁾
11.04 C II b)	194.62	170.44 ⁽³⁾
11.07 A I a)	217.15	206.27
11.07 A I b)	165.00	154.12
11.07 A II a)	203.16 ⁽⁴⁾	192.28
11.07 A II b)	154.55	143.67
11.07 B	178.31 ⁽⁴⁾	167.43
11.08 A I	164.66	144.11
11.08 A II	46.61	15.78
11.08 A III	216.88	196.33
11.08 A IV	164.66	144.11
11.08 A V	164.66	72.05 ⁽⁵⁾
11.09	538.30	356.96
17.02 B II a) ⁽³⁾	284.69	187.97
17.02 B II b) ⁽³⁾	210.60	144.11
17.02 F II a)	293.64	196.92
17.02 F II b)	203.44	136.95
21.07 F II	210.60	144.11
23.02 A I a)	39.84	39.84
23.02 A I b)	106.25	106.25
23.02 A II a)	39.84	39.84
23.02 A II b)	106.25	106.25
23.03 A I	360.36	179.02

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2594/82
of 27 September 1982
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiz-
ation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the vari-
able component of the import levy on compound
feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of
Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of
Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October
1975 on the system to be applied to cereal-based
compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on
the prime costs of these feedingstuffs of the levies
applicable to their basic products should be calculated
on the basis of the average of the levies applicable
during the first 25 days of the month preceding that
month of importation to the quantities of basic
products considered to have been used in the manu-
facture of such compound feedingstuffs, this average
being adjusted on the basis of the threshold price for
the basic products in question ruling during the
month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the
fixed component, is valid for one month; whereas the
amount of the fixed component of the levy is laid
down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the
interests of the African, Caribbean and Pacific States
and of the overseas countries and territories, the levy
relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the amount
of the fixed component and, in respect of some of
these products, by part of the variable component;
whereas this reduction must be made in accordance
with Article 12 of Council Regulation (EEC) No
706/76 of 30 March 1976 on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific States
or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last
amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on the
central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for
in this Regulation is incorporated in the Common
Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound
feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75
and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1982 fixing the import levies on compound feedingsuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	28·18	17·30
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	386·30	375·42
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	64·94	54·06
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	423·06	412·18
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	119·00	108·12
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	477·12	466·24

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2562/82 of 22 September 1982 fixing the amount of the securities applicable to certain olive oils released into free circulation in the Community

(Official Journal of the European Communities No L 273 of 23 September 1982)

Page 42, Article 1, paragraph 1, second indent :

for: 'FF 475-52 per 100 kg',

read: 'FF 475-02 per 100 kg'.

Corrigendum to Commission Decision 82/573/EEC of 6 August 1982 establishing that the apparatus described as 'Infra-red — Photoconductive Infra-red Detector, model A-200' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(Official Journal of the European Communities No L 240 of 14 August 1982)

Page 34, third recital, third line :

delete the words:

'in the gamma of the wave-lengths'.

Corrigendum to Commission Decision 82/637/EEC of 7 September 1982 establishing that the 'Crystal Technology — Lithium Niobate, Optical Parametric Oscillator Crystal' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(Official Journal of the European Communities No L 264 of 14 September 1982)

Page 18, third recital, seventh line :

delete the words:

'for a pressure measurement system'.
